

## UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

### POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie\*/niepobieranie\*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "pobieranie\*/niepobieranie\*".

### I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

<b>1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta</b>	Prezydent Miasta Lublin
<b>2. Rodzaj zadania publicznego<sup>1)</sup></b>	16a) kultura i sztuka

### II. Dane oferenta(-tów)

<b>1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu</b>	
Nazwa: <b>www.innafundacja.org</b> , Forma prawna: <b>Fundacja</b> , Numer Krs: <b>0000713761</b> , Kod pocztowy: <b>20-218</b> , Poczta: <b>Lublin</b> , Miejscowość: <b>Lublin</b> , Ulica: <b>Hutnicza</b> , Numer posesji: <b>4</b> , Numer lokalu: <b>1</b> , Województwo: <b>lubelskie</b> , Powiat: <b>Lublin</b> , Gmina: <b>m. Lublin</b> , Strona www: , Adres e-mail: <b>inna.fundacja@gmail.com</b> , Numer telefonu: <b>78389217</b> ,	
Adres do korespondencji jest taki sam jak adres oferenta	
<b>2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)</b>	<b>Katarzyna Zabratąńska</b>  <b>Adres e-mail: k.zabratanska@gmail.com Telefon: 783 892 617</b>

### III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

<b>1. Tytuł zadania publicznego</b>	Dzielnice Kultury 2019. Sztetl Głusk. Edycja III			
<b>2. Termin realizacji zadania<sup>2)</sup></b>	Data rozpoczęcia	06.10.2019	Data zakończenia	31.12.2019

<b>3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)</b>
<b>Opis zadania</b>  Działanie kierujemy do dzieci i młodzieży uczęszczających do szkół w Głusku, na Dziesiątej oraz w Abramowicach, zamiennie na Kośminku. Chcemy skoncentrować się przede wszystkim na pracy z dziećmi/młodzieżą od 12/13 r.ż. (nie wykluczamy jednak udziału osób dorosłych w ramach integracji międzypokoleniowej), którym zaproponujemy udział w unikatowych warsztatach wielokulturowych, historycznych, lalkarskich, teatralnych i wreszcie przygotowanie autorskiego spektaklu na temat życia codziennego w miasteczku-sztetlu na przykładzie Głuska. Dotychczas w pracy ze społecznością głuscką skupialiśmy się na edukacji i animacji osób dorosłych, jednocześnie poszukiwaliśmy metody/sposobu dotarcia do młodszego pokolenia. Doświadczenia wyniesione z innego projektu Fundacji jakim jest „Unia Lubelska Kobieta”, przekonały nas do tego, że teatr marionetkowy jest kapitalnym, trafionym i przystępnym sposobem edukowania i oswojania ze sztuką, historią ze szczególnym uwzględnieniem tematów złożonych i wielopłaszczyznowych. W związku z tym chcemy zaprosić uczniów/uczennice do włączenia się w stworzenie opowieści o miejscu swojego zamieszkania i podzielenia się z rówieśnikami/rówieśniczkami oraz dorosłymi ze swojej dzielnicy i tych po sąsiedzku.  Podejmując się realizacji niniejszego projektu, który planujemy kontynuować w partnerstwie ze Stowarzyszeniem Studnia Pamięci oraz z Teatrem Podręcznym, myślimy przede wszystkim o kwestii zabezpieczenia i zapewnienia wartościowej oferty edukacyjnej oraz kulturalnej mieszkańcom i mieszkankom, w tym dzieciom i młodzieży, wskazanych przez nas

dzielnic. Nasza diagnoza, na którą wskazywałyśmy: deficyt instytucji kultury, znikoma ilość projektów, peryferyjność dzielnic, powoduje, że mieszkające tam osoby – w szczególności dzieci i młodzież – są na obrzeżach oferty artystycznej, animacyjnej, etc. Jako Fundacji, która zgromadziła już pewien zasób doświadczeń w tym zakresie, jesteśmy gotowe i zdeterminowane to zmienić, co metodą „małych” acz konsekwentnych kroków, czynimy.

Za nie mniej ważne uważamy fakt, że nadal kwestia żydowskiego, wielokulturowego zasobu Głuska jest niedostatecznie wyeksponowana. Jak wskazywałyśmy, obecność tej społeczności to ponad trzysta lat: okres w którym rozwinęła się koegzystencja dwóch religii, narodowości, języków. Okres drugiej wojny światowej, do którego Żydzi/Żydówki stanowili nawet ponad 50% społeczności Głuska, zniweczył ten dorobek. Pamięć o tym dziedzictwie została zaniedbana. Nasze działania zmiernają w kierunku jej rekonstrukcji. Skuteczność podejmowanych inicjatyw opiera się nie tylko na chęci i determinacji zespołu Fundacji, ale również na woli zainteresowaniu mieszkańców/mieszkanek Głuska oraz okolic, chcących współuczestniczyć w odtwarzaniu dziejów swojej dzielnicy, przywrócić wspomnienia o jej świetności oraz budować nową jakość życia.

Szczegółowe działania jakie zaplanowano to:

- Warsztaty wielokulturowe i historyczne: na zajęcia będzie składał blok zajęć dotyczących zwyczajów, życia codziennego w przedwojennym Głusku, tradycji i kultury żydowskiej, sposobu ubierania się czy świąt. Ich celem będzie wprowadzenie w klimat i sedno tematu kultury judaistycznej. Warsztaty mają za zadanie dostarczenie solidnej i przystępnej wiedzy merytorycznej, która umożliwi młodzieży sięgnięcie, poznanie i zrozumienie istoty tego czym jest szteta/kultura żydowska Czas trwania warsztatów to 5 godz.
- Spacer po dawnej dzielnicy żydowskiej we Głusku: odwiedzenie dawnej dzielnicy żydowskiej zaznajamiający grupę warsztatowców/warsztatowiczek ze śladami kultury materialnej Żydów/Żydówek głuseckich Czas trwania spaceru to 2 godz., w ten sposób wykorzystamy efekty pracy z dwóch wcześniejszych edycji projektu.
- Warsztaty lalkarskie: na warsztaty zaprosimy grupę dzieci/młodzieży w wieku od 12/13 r.ż.(nie wykluczamy udziału osób dorosłych w ramach integracji międzypokoleniowej), które będą pracowały na przygotowaniu postaci do spektaklu. Podczas warsztatów, na podstawie informacji o życiu codziennym w przedwojennym Głusku, powstaną lalki-marionetki, które następnie będą grały w przedstawieniu. Na zajęcia chcemy zaprosić grupę liczącą 6 – 10 osób, która będzie pracować nad kształtem postaci, a następnie spektaklu i sama też wystawi go w wybranej szkole. Przewidywany czas trwania warsztatów to 16 godz.
- Warsztaty teatralne: zajęcia będą obejmowały bezpośrednią pracę nad scenariuszem spektaklu, tworzenie koncepcję scenariusza, ruch sceniczny, wypracowanie partii dialogowych i porozumienie się co do kwestii ścieżki dźwiękowej. W skład zajęć będą wchodziły również każdorazowe próby przed spektaklem. Przewidywany czas trwania warsztatów to 16 godz.
- Wystawienie spektaklu: spektakl będzie trwał do 45 minut. Zakładamy, że na spektakl przyjdzie grupa licząca do ok. 50 osób: dzieci/młodzieży i osób dorosłych.

#### Miejsce realizacji

Miejscem realizacji projektu będzie dzielnica Głusk oraz Dziesiąta i Abramowice, zamiennie na Kośminiek. Są to sąsiadujące ze sobą dzielnice, na które zdecydowałyśmy się z uwagi na skromną ofertę artystyczną, deficyt instytucji kultury (na żadnej z nich nie ma domu kultury) oraz brak NGOs: w zasadzie jesteśmy jedyną organizacją pozarządową o profilu edukacyjnym i kulturalno-artystycznym.

Jednocześnie wybór Głuska jest podyktowany faktem, że nasz projekt ma charakter kontynuacji działań zainicjowanych przez Fundację jeszcze w 2018. Wówczas to rozpoczęłyśmy pierwsze inicjatywy animacyjno-edukacyjne zorientowane na eksplorację i upowszechnianie wielokulturowego i różnorodnościowego potencjału dzielnicy. Czas ten wykorzystaliśmy nie tylko na wdrażanie zaplanowanych przedsięwzięć, ale przede wszystkim na ich doskonalenie, ewolucję i budowanie relacji z lokalną społecznością. Zyskałyśmy sympatię oraz zaufanie mieszkańców/mieszkanek, jak również partnerów instytucjonalnych: lokalnej szkoły podstawowej oraz biblioteki. Zależy nam na pomnażaniu tego kapitału i jego dalszym rozwoju. Ponadto, z uwagi na fakt, że siedziba Fundacji mieści się na Dziesiątej, to kooperację z sąsiedzkimi dzielnicami uważamy za ważny element budowania więzi społecznych, współpracy i dobrosąsiedzkich relacji.

#### 4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Warsztaty o wielokulturowości i historii Głuska	5 godz. 6 - 10 uczestników/uczestniczek	Dokumentacja fotograficzna/filmowa
Spacer po dzielnicy żydowskiej w Głusku	2 godz. 6 - 10 uczestników/uczestniczek	Dokumentacja fotograficzna/filmowa
Warsztaty lalkarskie	16 godz. 6 - 10 uczestników/uczestniczek	Dokumentacja fotograficzna/filmowa
Warsztaty teatralne	16 godz. 6 - 10 uczestników/uczestniczek	Dokumentacja fotograficzna/filmowa
Spektakl	Występ Publiczność na poziomie do 50 osób	Dokumentacja fotograficzna/filmowa Ścieżka dźwiękowa Draft scenariusza

#### 5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania.

##### Charakterystyka oferenta

Jesteśmy lubelską organizacją pozarządową, na którą składa się potencjał wieloletnich działaczek III sektora i miejskich aktywistek. Od ponad 10 lat działamy w obszarze praw człowieka, antydyskryminacji, praw kobiet i różnorodności, wielokulturowości etc. W tym czasie realizowaliśmy się w roli koordynatorek/menadżerek projektów, ekspertek merytorycznych czy też członkiń zarządów innych organizacji. Ten okres wzmocnił nasze kompetencje dotyczące realizacji projektów finansowanych z różnych zewnętrznych instrumentów finansowych, o budżetach od 10 000 PLN po 200 000 PLN. Tak szerokie portfolio doświadczeń to dla nas powód do dumy, a jednocześnie impuls, który skłonił nas do podjęcia decyzji o ukonstytuowaniu INNEJ Fundacji, w skrócie IFKI.

Jesteśmy lubelską organizacją pozarządową, na którą składa się potencjał wieloletnich działaczek III sektora i miejskich aktywistek. Od ponad 10 lat działamy w obszarze praw człowieka, antydyskryminacji, praw kobiet i różnorodności, wielokulturowości etc. W tym czasie realizowaliśmy się w roli koordynatorek/menadżerek projektów, ekspertek merytorycznych czy też członkiń zarządów innych organizacji. Ten okres wzmocnił nasze kompetencje dotyczące realizacji projektów finansowanych z różnych zewnętrznych instrumentów finansowych, o budżetach od 10 000 PLN po 200 000 PLN. Tak szerokie portfolio doświadczeń to dla nas powód do dumy, a jednocześnie impuls, który skłonił nas do podjęcia decyzji o ukonstytuowaniu INNEJ Fundacji, w skrócie IFKI.

##### Doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie

Miejscem realizacji projektu będzie dzielnica Głusk oraz Dziesiąta i Abramowice, zamiennie na Kośminek. Są to sąsiadujące ze sobą dzielnice, na które zdecydowaliśmy się z uwagi na skromną ofertę artystyczną, deficyt instytucji kultury (na żadnej z nich nie ma domu kultury) oraz brak NGOs: w zasadzie jesteśmy jedyną organizacją pozarządową o profilu edukacyjnym i kulturalno-artystycznym.

Jednocześnie wybór Głuska jest podyktowany faktem, że nasz projekt ma charakter kontynuacji działań zainicjowanych przez Fundację jeszcze w 2018. Wówczas to rozpoczęliśmy pierwsze inicjatywy animacyjno-edukacyjne zorientowane na eksplorację i upowszechnianie wielokulturowego i różnorodnościowego potencjału dzielnicy. Czas ten wykorzystaliśmy nie tylko na wdrażanie zaplanowanych przedsięwzięć, ale przede wszystkim na ich doskonalenie, ewolucję i budowanie relacji z lokalną społecznością. Zysaliśmy sympatię oraz zaufanie mieszkańców/mieszkanek, jak również partnerów instytucjonalnych: lokalnej szkoły podstawowej oraz biblioteki. Zależy nam na pomnażaniu tego kapitału i jego dalszym rozwoju. Ponadto, z uwagi na fakt, że siedziba Fundacji mieści się na Dziesiątej, to kooperację z sąsiedzkimi dzielnicami uważamy za ważny element budowania więzi społecznych, współpracy i dobrosąsiedzkich relacji.

##### Zasoby, które będą wykorzystywane w realizacji zadania

Katarzyna Zabratańska: Prezeska Fundacji, trenerka antydyskryminacyjna, absolwentka Akademii Przywództwa Kobiet

Akademii Leona Koźmińskiego, trenerka umiejętności miękkich.  
 Agata Gumienniak: Wiceprezeska Fundacji, menadżerka i koordynatorka projektów, animatorka kultury  
 Magdalena Tabor: Wiceprezeska Fundacji, specjalistka ds. social media i komunikacji, aktywistka feministyczna  
 Agnieszka Soszyńska: pomysłodawczyni Teatru Podręcznego, animatorka kultury i sztuki, instruktorka warsztatów lalkarskich, teatralnych  
 Teresa Klimowicz: Prezeska Stowarzyszenia Studnia Pamięci, filozofka, trenerka kompetencji wielokulturowych  
 Joanna Cieślik: historyczka, regionalistka, przewodniczka po żydowskim Głusku, animatorka kultury i sztuki

#### IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Honorarium dla osoby prowadzącej warsztaty/spotkania wielokulturowe i historyczne	450,0		
2.	Honorarium za spacer po głuskiej dzielnicy żydowskiej	250,0		
3.	Honorarium dla osoby prowadzącej warsztaty lalkarskie	1000,0		
4.	Honorarium dla osoby prowadzącej warsztaty teatralne	1000,0		
5.	Koszty zakupu materiałów na warsztaty oraz materiałów scenograficznych	1000,0		
6.	Honorarium za przygotowanie koncepcji reżyserskiej i scenariusza	1000,0		
7.	Koszty księgowości	450,0		
8.	Koszt promocji i koordynacji	450,0		
9.	Koszt wynajmu lokalu/sali	2400,0		
10.	Honorarium za obsługę fotograficzną warsztatów oraz spektaklu	300,0		
11.	Materiały biurowe i sprzęt biurowy	150,0		
12.	Koszt wypożyczenia sprzętu nagłaśniającego do spektaklu m.in. głośnika, mikroportów etc.	300,0		
13.	Poczęstunek	200,0		
<b>Suma wszystkich kosztów realizacji zadania</b>		<b>8950,0</b>	<b>8000,0</b>	<b>950,0</b>

## V. Oświadczenia

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\*/zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\*/zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\*/inną właściwą ewidencją\* ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

.....

.....

.....

(podpis osoby upoważnionej  
lub podpisy osób  
upoważnionych  
do składania oświadczeń woli  
w imieniu oferenta)

Data.....

---

<sup>1)</sup> Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

<sup>2)</sup> Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.